

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE				Sender VATID HU26951542				2024365				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				4) Dispatchdate 03.04.2019	
1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. UJ		LZK UJ		Sov UJ	
Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				17) Dispatch place cHub				6) Freight Free		7) Delivery Waggon		Creationday 02.04.2019	
10) Your sign 550003964301				11) Your Order No. 14.11.2017		15) additional data customer		21) Packing type 9 PAL		22) Dispatch sign gross 963,0 net 17,3		14) Our Order-No. 24190269	
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier		23) Total weight kg		26) Receipt/unload-point 14249		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes		24)	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Destination		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes		26)	
27) Pos 1				28) Bosch-Order-No. 0260.001.050		Index V03		Partnumber customer 2510261630 91024089		42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check 576	
42) Entry notes Date Name bzw Nr				43) Quantity check 576		44) Quality check/Testreport EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 130224322 5009203007 30059 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 576 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 9 Quantità Imballi: 9 Conformità alle schede d'imballo: SI/NO Data controllo: 09.04.19 Firma: <i>[Signature]</i>		45) Receiver 576		46) Invoice check		47)	

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronik Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN Person: Tel :549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point		4) No. sender at the shipping carrier		TRANSPORT ORDER	
8) Transportnumber 11052013		6) Date 03.04.2019 7) Relations-no.			
11) Recipient Magna PT S.p.A.		12) Customer-no. 1000911829		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordereau-/Cargo list no.		10) Carrier-no. 133638	
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time	
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg
2024360 HH2013	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE	100
2024365 HH2013	9	Pallets	0	2510261630 0260001050V03UJ AE	90
2034581 HH2013	10	Pallets	0	2510261630 0260001050V03UJ AE	100
2034638 HH2013	5	Pallets	0	2510261630 0260001050V03UJ AE	50
	272	Empt.customer or name Blister-Forming		empties RB 6000439355	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page	27) Sum
29) hazardous freight classification					
30) hazardous freight name					
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with	
34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures		36) Order-no. Customer 5500039643	
37) Account assignment		38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
40) Dispatch type		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains		45) Place of trial is: Stuttgart. German law arranged by agreement.	
Date		Time		Signature	
Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)		46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11052013

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronik Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN Person: Tel : 549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		6) Date 03.04.2019 7) Relations-no.			
8) Transportnumber 11052013		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		10) Carrier-no. 133638	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordereau-/Cargo list no.			
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date			
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.			
19) Number		20) Packaging		21) 22) Contents	
23) Load carr. weight kg		24) Gross weight kg		25) Sum	
26) Volume in cdm		27) Sum		28) 29) hazardous freight classification	
30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance	
33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures	
36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		38) Means of transport no	
39) Lorry reg.		40) Dispatch type		41) Accounting-key	
42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement		46) for Receiver		47) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11052013

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVELET INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73 42.	
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, dátum) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.04.04			
5 Beigefügte Dokumenten Annexed documents SAP:215944			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	34	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
	3683		
Osztály Class	Szám Number	Befű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			3683 0
13 A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
P.017074			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	20 Különleges megállapodások Special agreements	Külföldi fuvarozás Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	Az átvételről szóló dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
Bérmintve, freight paid, frei			
Bérmintve nélkül, freight to be paid, x			
21 Hatvan am on 2019.04.04.	24 Az átvétel: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen Datum am 4/4/2019 19 APR 2019		
22 Jámű Veicle Fahrzeug	23 Raksúly Useful load Nutzlast	Az átvételről szóló dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
MZG398	WCY696		

MA/ 2019008820

1. példány

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73 42.					
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT							
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.04.04							
5 Belegfűgő Annexed documents Dokumente SAP:215944							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelmű Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	34	PAL	KFZ-Zubehör		3683		
Osztály Class					3683	0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P.017074							
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettm Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements			
Bérmértve, freight paid, frei Bérmértésítés nélkül, freight to be paid, x				KULNALTAGGI S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
21 Készlet helye, Időpontja Established Aufstellung				am on 2019.04.04.		24 Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen Datum am	
3000 Hatvan						4/4/2019 09 APR 2019	
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az áru átvételének dátuma és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Veicle Fahrzeug				Rakomány Registered number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
				MZG388			
				WCY696			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

KULNALTAGGI S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)4/4/2019
09 APR 2019Az áru átvételének dátuma és bélyege
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers
"Kulnaltaggi S.r.l. a riserva di
verifica su quantità e quantità"